

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 109 (2011)

**Heft:** 9: Sonderheft

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Professionelle GIS – Unterstützung ist Ihr Spezialgebiet**

Unsere Mandantin im Mittelland ist ein modernes und renommiertes Dienstleistungsunternehmen im Ingenieurumfeld. Sie bietet Dienstleistungen für Städte und Gemeinden sowie Versorgungsunternehmen an. Im Rahmen einer Nachfolgereglung suchen wir eine engagierte Persönlichkeit als

**Geschäftsbereichsleiter GIS****Ihre Aufgaben:**

Als Mitglied des Kaders tragen Sie die Verantwortung für die Führung und den weiteren Ausbau des Geschäftsbereichs GIS. Neben der Leitung Ihres Bereiches bearbeiten Sie anspruchsvolle Projekte und sind verantwortlich für die Akquisition und Pflege nachhaltiger Kundenbeziehungen.

Sie begleiten Kunden mit umfassenden Dienstleistungen wie Bedarfsanalysen, Konzepte, Geschäftsprozessoptimierung, Submissionen im wachsenden Umfeld der GIS-Anwendungen.

Mit Ihrem unternehmerischen Denken und Ihrer fachlichen Kompetenz leisten Sie einen wichtigen Beitrag zu Erfolg und Weiterentwicklung der gesamten Unternehmung.

**Ihr Profil:**

Sie sind eine Ingenieurpersönlichkeit mit fundierter Berufserfahrung, wollen Ihr Potential ausschöpfen und eine neue Herausforderung annehmen.

Sie verfügen über Praxis im GIS-Umfeld mit Geomatik-, Geographie-, oder Umwelthintergrund und haben Flair für betriebswirtschaftliche Zusammenhänge.

Sie besitzen Führungsqualitäten und sind ein kommunikativer, lösungsorientierter Ansprechpartner.

Ihre ganzheitliche Sicht- und Denkweise lässt Sie, zusammen mit Ihrem Team, innovative Lösungen finden und realisieren.

Sie sind den Umgang mit anspruchsvollen Kunden gewohnt, Sozialkompetenz und Verhandlungsgeschick sind Ihre besonderen Stärken.

**Ihre Chancen:**

Es erwartet Sie ein spannendes Aufgabengebiet mit interessanten Referenzprojekten sowie viel Freiraum für selbständiges Wirken und Gestalten.

Ihr Tätigkeitsfeld ist sehr breit und lebt von den Synergien mit externen und internen Partnern.

Wenn Sie diese herausfordernde, attraktive Position mit Elan anpacken möchten, freue ich mich auf ein Gespräch mit Ihnen.

**Scalis AG** = Personal- & Unternehmensberatung = Andreas Wieser = Affolternstrasse 18 = CH-8105 Regensdorf / Zürich  
Tel. dir. 043 388 70 07 = Mobile 079 658 07 66 = andreas.wieser@scalis.ch = www.scalis.ch

**Amt für Raumentwicklung Kanton Zürich**

Die Abteilung Geoinformation im Amt für Raumentwicklung sucht eine/-n initiative/-n, innovative/-n und erfahrene/-n

**Geomatikingenieur/-in oder Geomatiktechniker/-in**

der/die mit Freude und Begeisterung folgende Aufgaben übernimmt:

- Bearbeiten von Projekten der amtlichen Vermessung
- Verifizieren von Vermessungsoperaten mit Hilfe von GIS-Applikationen
- Mithilfe beim Aufbau und bei der Umsetzung eines umfassendes Qualitätsmanagements der ÖREB-Themen und der übrigen Geodaten

Sie besitzen vorzugsweise ein abgeschlossenes Studium als Ingenieur/-in ETH/FH oder Geomatiktechniker/-in mit Fachausweis, einige Jahre Berufserfahrung und suchen eine neue berufliche Herausforderung. Zu Ihren Stärken gehören eine zuverlässige Arbeitsweise und gute GIS-Fachkenntnisse. Sie sind eine Persönlichkeit mit sicherem Auftreten, verfügen über ausgeprägte Teamfähigkeit und schätzen regen Kundenkontakt.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowie einen Arbeitsplatz nur wenige Minuten vom Hauptbahnhof entfernt. Für Fragen steht Ihnen Othmar Hiestand, Kantonsgeometer, Abteilungsleiter Geoinformation, Telefon 043 259 27 67 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie unter [www.are.zh.ch](http://www.are.zh.ch).

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Jacqueline Müller, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich. E-Mail: [hr4@bd.zh.ch](mailto:hr4@bd.zh.ch). Weitere Stellen beim Kanton Zürich auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch).



**Baudirektion  
Kanton Zürich**



Wir stellen die Signale für die Bahnen auf Grün: SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen.

Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

## Projektleiter/in Geomatik (80–100%)

Ihre Aufgaben

- Sie projektieren selbständig die Trassierungen von Gleis- und Weichenanlagen in Erneuerungs- und Erweiterungsprojekten im Raum Bern – Olten – Basel und sind für die zugehörigen Vermessungsarbeiten verantwortlich.
- Sie sind verantwortlich für die Qualitätssicherung des Gleisversicherungsnetzes.
- Sie betreuen und beraten interne und externe Stellen mit Ihrem Fachwissen.

Sie bringen mit

- Abgeschlossene Fachhochschulausbildung als Vermessungsingenieur/in oder einige Jahre Berufserfahrung im Bereich der Bahnvermessung als Geomatiktechniker/in FA
- Erfahrung in der Projektierung von Verkehrsanlagen und im Projektmanagement
- Gute EDV- und CAD-Kenntnisse (vorzugsweise MicroStation)
- Teamfähigkeit, Initiative, Kreativität, Belastbarkeit und ausgezeichnetes Kommunikationsverhalten

Das dürfen Sie erwarten

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Ein ausgeglichenes Team von Frauen und Männern ist uns wichtig, dies wird bei gleichwertiger Qualifikation berücksichtigt. Wir vermitteln und unterstützen familienexterne Kinderbetreuungsplätze. Arbeitsort ist Olten.

Kontakt

Herr Reynold Cottier, Leiter Geomatik, beantwortet Ihre Fragen gerne unter Tel. +41 (0)51 229 64 66. Ihre Bewerbung nehmen wir gerne bis am 22. September 2011 entgegen.

Sie können sich direkt online unter [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs) bewerben oder Ihre Unterlagen an folgende Adresse senden: SBB AG, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 12199

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.**

## jermann

Geoinformation  
Vermessung  
Landmanagement

Wir sind eine Ingenieur- und Geometerunternehmung in der Nordwestschweiz. Mit rund 60 Mitarbeitern bearbeiten wir interessante Aufgaben in den Bereichen Geoinformation, Vermessung und Landmanagement. Wir suchen per sofort einen engagierten

## GIS – Projektleiter (m/w)

der uns und unsere Produkte weiter bringt und die gute Zusammenarbeit mit unseren Kunden pflegt und fördert.

Zu Ihren Aufgaben gehören:

- Mitwirkung in der Akquisition von Kundenprojekten
- Produktpräsentation und Beratung bei Kunden
- Leitung und Ausführung von GIS Kundenprojekten
- Mitwirkung bei der konzeptionellen Ausrichtung des GIS-Einsatzes
- Unterstützung der GIS-Kunden in spezifischen Anwendung
- Neu – und Weiterentwicklung von GIS-Produkten
- Schulung und Support

Sie bringen eine fundierte Ausbildung als erfahrener Geomatiktechniker oder Geomatikingenieur FH mit ersten Berufserfahrungen mit. Die Themen und Fachbegriffe aus den Geschäftsbereichen der Geoinformation, Amtliche Vermessung, Werkkataster und dem Landmanagement sind Ihnen geläufig, so dass Sie die in der Fachsprache unserer Kunden kommunizieren können. Sie verfügen über vertiefte Kenntnisse in der Nutzung der GIS-Systeme der Firma ESRI, sowie im Bereich von Datenbanken.

Sie sind initiativ und packen gerne an, haben eine unternehmerische Ader und können Kunden und Mitarbeiter gleichfalls überzeugen und mitreissen. Sie sind ein Team Player und haben erste Erfahrungen in der Leitung von Projekten. Innovative Ideen in die Tat umzusetzen interessiert Sie ebenso, wie pragmatisch Lösungen für unsere Kunden zu finden und einzuführen.

Wir bieten Ihnen persönliche Entfaltungs- und Entwicklungsmöglichkeiten in einer unternehmerisch geführten, erfolgreichen Firma mit einer top modernen Arbeitsumgebung. Wir sind stolz wie wir unser Geschäft betreiben und auf Kunden und Mitarbeiter eingehen.

Ergreifen Sie diese Chance und senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an, um mehr zu erfahren. Frau Karin Koller freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme.

Jermann Ingenieure + Geometer AG  
Karin Koller  
Altenmattweg 1, CH-4144 Arlesheim  
Tel. 061 706 93 93  
[www.jermann-ag.ch](http://www.jermann-ag.ch)



## Perspektiven

Beim Kanton Bern.

Das ISO-zertifizierte Amt für Geoinformation der Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern begleitet und verifiziert Arbeiten der amtlichen Vermessung, koordiniert und betreut die GIS-Projekte in der kantonalen Verwaltung, stellt Geodaten bereit und sorgt für deren Verbreitung.

Um die Weiterentwicklung und die langfristige Qualität der amtlichen Vermessung sicherzustellen, suchen wir per 1. Oktober 2011 oder nach Vereinbarung eine/n initiative/n

### Geomatikingenieur/in ETH oder FH (80–100%)

#### Aufgaben

Als Projektleiter/in realisieren Sie gemeinsam mit einem Team den Bezugsrahmenwechsel LV03–LV95 im Kanton Bern. Dazu initiieren und koordinieren Sie Aufträge, analysieren Ergebnisse und schaffen Voraussetzungen, um AV93-Konformität über grosse Teile des Kantons zu erreichen. Information und Unterstützung der Betroffenen ist ein weiterer Schwerpunkt dieser Aufgabe.

Sie leiten den Prozess Nachführungsverifikation amtliche Vermessung und wirken unterstützend in den Bereichen Hoheitsgrenzen, Gemeindefusionen und Nomenklatur mit.

#### Anforderungen

Sie haben eine Ihren Aufgaben entsprechende Ausbildung absolviert (Geomatikingenieur/in), verfügen über praktische Erfahrung in der amtlichen Vermessung sowie im GIS-Bereich (ArcGIS) und haben bereits anspruchsvolle Projekte geleitet. Sie sind eine kommunikative, teamfähige Persönlichkeit mit gutem analytischem Denkvermögen. Es bereitet Ihnen Freude, selbständig und lösungsorientiert zu arbeiten und Sie scheuen sich nicht, Entscheidungen zu treffen. Gute mündliche Französischkenntnisse runden Ihr Profil ab.

#### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem faszinierenden Tätigkeitsgebiet, eine moderne Infrastruktur, Jahresarbeitszeit sowie zielgerichtete Weiterbildung. Ihr Arbeitsort ist Bern.

#### Suchen Sie eine neue Perspektive?

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier an die Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern, Personaldienst, Kennwort K2, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Auskunft erhalten Sie von Herrn Konrad Wysser, Tel. 031 633 33 14, oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.agi.bve.be.ch](http://www.agi.bve.be.ch).



### Interesse an innovativer Technologie... Kundenbedürfnisse in den Mittelpunkt stellen...

Die NIS AG ist ein erfolgreiches und kundenorientiertes Software-/Dienstleistungsunternehmen. Beim Aufbau von Geografischen- oder Netzinformationssystemen (GIS/NIS) sowie anspruchsvollen Assetmanagementlösungen für Energieversorgungsunternehmen (Strom, Gas, Wasser) übernehmen wir die Gesamtverantwortung von der Konzeptstudie über die Realisierung bis zur Ersterfassung und Pflege der Daten.

Zur Verstärkung unserer Abteilung Projekte und Support suchen wir in Emmenbrücke (LU)

### IngenieurIn / InformatikerIn FH/ETH

für die aktive und verantwortungsvolle Projektarbeit im Bereich NIS und Assetmanagement.

#### Ihre Hauptaufgaben

- Als Applikationsspezialist sind Sie der technische Ansprechpartner für unsere Kunden und führen unsere Projekte termingerecht und wirtschaftlich erfolgreich zum Abschluss.

Zusätzlich können Sie Ihr Wissen und Ihre Persönlichkeit bei folgenden Aufgaben einsetzen:

- Installation und Inbetriebnahme von NIS-Software beim Kunden
- Presales- und Support-Aktivitäten
- Präsentationen bei Ausstellungen oder Kundenvorfürungen

#### Ihr Profil

- Sie verfügen über Kenntnisse in der Leitung von Kundenprojekten (technische und kommerzielle Verantwortung)
- Erfahrung im Umgang mit GIS/NIS erwünscht
- Idealerweise verfügen Sie bereits über Erfahrungen im Bereich der Elektrizitätsversorgung (evtl. Gas, Wasser) oder Instandhaltung (Assetmanagement)
- Ausgeprägte analytische Fähigkeiten
- Teamfähige, selbständige und initiative Persönlichkeit mit Freude am Kundenkontakt
- Englischkenntnisse
- Idealalter 25 – 40 Jahre

Wenn Sie, unterstützt durch eine moderne Infrastruktur, in einem kompetenten und erfolgreichen Team arbeiten möchten, richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an Frau Ruth Bättig, E-Mail [ruth.baettig@nis.ch](mailto:ruth.baettig@nis.ch).

#### NIS AG

Gerliswilstrasse 74  
CH-6020 Emmenbrücke  
Tel. +41 41 267 05 05



Suchen Sie Fachpersonal ?

Inserate in der Geomatik  
Schweiz helfen Ihnen.

Wenn es eilt,  
per Telefax  
056 619 52 50



Wir stellen die Signale für die Bahnen auf grün: SBB Infrastruktur baut, betreibt und unterhält das Bahnnetz der SBB – das am stärksten befahrene Netz Europas. 9000 Mitarbeitende sorgen rund um die Uhr dafür, dass Reisende und Güter sicher, pünktlich und bequem ankommen.

Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

## Projektleiter/in (Geomatikingenieur/in ETH/FH)

### Ihre Aufgaben

- Sie sind verantwortlich für die optimale Trassierung von Gleis- und Weichenanlagen mit modernen Software-Tools
- In anspruchsvollen Projekten betreuen Sie sämtliche Fragestellungen der Geomatik von der Studie bis zur Ausführung
- Sie leiten die entsprechenden Grundlagenvermessungen und Absteckungsarbeiten und aktualisieren die Geometriedaten in der Datenbank fester Anlagen (DfA)
- Sie setzen die Teilprojekte in der geforderten Qualität termingerecht und wirtschaftlich um

### Sie bringen mit

- Abgeschlossenes Studium als Geomatikingenieur/in ETH/FH
- Einige Jahre Berufspraxis in der Ingenieurvermessung
- Initiative, Lösungsorientierung, Selbstständigkeit, Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit

### Das dürfen Sie erwarten

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohn- und Nebenleistungen. Ihr Arbeitsort ist Zürich.

### Kontakt

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Eisenegger, Fachbereichsleiter Geomatik, Tel. 051 222 37 37.

Sie können sich direkt online unter [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs) bewerben oder Ihre Unterlagen an folgende Adresse senden: SBB AG, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 12142

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.**



Das Amt für Geoinformation konzipiert, leitet, überwacht und verifiziert die Arbeiten der amtlichen Vermessung und sorgt für die Koordination und den Betrieb des Geografischen Informationssystems SOIGIS.

**Für die vielfältigen Aufgaben in der amtlichen Vermessung im Kanton Solothurn suchen wir eine/n qualifizierte/n, vielseitig einsetzbare/n Geomatikingenieur/-in mit Hochschulabschluss, 80-100%-Pensum.**

- ▶ **Aufgabenbereich** Sie arbeiten in verschiedenen herausfordernden Projekten der amtlichen Vermessung. Dazu gehören unter anderem der Bezugsrahmenwechsel, die periodische Nachführung und die Einführung der Schnittstellen zwischen Grundbuch und der amtlichen Vermessung (AVGBS). Sie unterstützen zudem die Vermessungsaufsicht bei ihren hoheitlichen Aufgaben und bei der Verifikation von Vermessungsoperaten.
- ▶ **Wir erwarten** Abgeschlossenes Studium als Geomatikingenieur/-in ETH oder FH. Praktische Erfahrung in der amtlichen Vermessung erwünscht. Freude an der Arbeit in einem kleinen, motivierten und jungen Team. Erwartet wird ein hohes Mass an Selbstständigkeit, Innovation und die Bereitschaft sich in neuen Problembereichen einzuarbeiten. Stellenantritt nach Vereinbarung.
- ▶ **Wir bieten** Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn. Vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten. Moderne Infrastruktur und abwechslungsreiche Tätigkeitsbereiche.
- ▶ **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Stefan Ziegler oder Andrea Lüscher, Telefon 032 627 75 92. Weitere Stellenangebote finden Sie unter: [www.so.ch](http://www.so.ch)
- ▶ **Anmeldung** Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte bis zum 23.09.11 an: Personalamt, Ref.-Nr. 85, Rathaus, 4509 Solothurn.

*so.wieso!*

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

## Geomatikingenieur/-in

## Perspektiven Beim Kanton Bern.

**Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Bern  
Amt für Landwirtschaft und Natur (LANAT)**

Die Fachstelle Tiefbau der Abteilung Strukturverbesserungen und Produktion (ASP) des LANAT ist zuständig für die Durchführung von Bodenverbesserungsprojekten im Kanton Bern. Im Hinblick auf die Pensionierung eines Mitarbeiters suchen wir per 1. März 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

### Kreisingenieur/-in ländlicher Tiefbau (100%)

Sie beraten Behörden und Bauherrschaften, begleiten Bodenverbesserungsprojekte (Güterwegbau, Landmanagement, Bodenwasserhaushalt, Werk-Erhaltung) in fachlich-technischer, rechtlicher und administrativer Hinsicht und bearbeiten entsprechende Beitragsgesuche.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe verfügen Sie über einen Abschluss als Kultur-, Bau-, Geomatik- oder Umweltingenieur/in mit einigen Jahren Berufspraxis oder bringen ein vergleichbares Fachwissen mit.

### Suchen Sie eine neue Perspektive?

Weitere Angaben zu dieser Stelle finden Sie im Internet-Stellenmarkt des Kantons Bern unter [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs) (Referenz Nr. 029533D). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.





Nous faisons passer les signaux au vert pour les chemins de fer: CFF Infrastructure construit, exploite et entretient le réseau ferré des CFF, le réseau le plus sollicité d'Europe. Quelque 9 000 collaboratrices et collaborateurs sont à pied d'œuvre 24 heures sur 24 pour garantir que les voyageurs et les marchandises arrivent à destination à l'heure, en toute sécurité et commodité.

Afin de renforcer notre équipe de projets dans le domaine «Géomatique» à Lausanne, nous recherchons un/une

## Géomaticien/ne

### Tâches principales

- Procéder de manière indépendante à des travaux de terrain (relevés, implantations, contrôles de stabilité, etc.)
- Soutien aux chefs de projets des diverses unités en établissant les plans et documents dont ils ont besoin (profils en travers, plans de situation, plans d'enquête, etc.)
- Mise à jour de la banque de données des installations fixes (DfA) et mise à disposition du contenu aux utilisateurs internes ou externes.

### Vos compétences

- CFC de géomaticien/ne (dessinateur géomètre)
- Quelques années d'expérience des travaux géométriques de terrain (levés, implantations) et de bureau (CAD)
- Excellentes connaissances d'Autocad et, si possible, Microstation.
- Personne autonome et aimant également travailler en équipe.

### Prestations et avantages

Montez à bord! Nous vous offrons des conditions de travail attractives dans un environnement varié et d'excellentes prestations accessoires.

### Contact

Pour de plus amples renseignements, Monsieur J. Nicolier, chef département Voie ferrée et Géomatique, tél. + 41 51 224 27 86, se tient à votre disposition.

Postulez directement en ligne sur [cff.ch/jobs](http://cff.ch/jobs) ou envoyez votre dossier de candidature à: CFF SA, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 12250

**Réaliser ensemble un chef-d'oeuvre, jour après jour.**

## jermann

Geoinformation  
Vermessung  
Landmanagement

Wir sind eine Ingenieur- und Geometerunternehmung in der Nordwestschweiz. Mit rund 60 Mitarbeitenden bearbeiten wir interessante Aufgaben in den Bereichen Geoinformation, Vermessung und Landmanagement. Wir suchen per sofort einen engagierten

## Mitarbeiter für GIS – Projekte (m/w)

Zu Ihren Aufgaben und Verantwortungen gehören u.a.:

- Übernahme, Nachführung und Pflege von digitalen Nutzungs – und Erschliessungsplänen.
- Selbständige Ausführung von Arbeiten in und ums Landmanagement.
- Termin- und qualitätsgerechtes Abschliessen der übertragenen Arbeiten.
- Schulung und Support der internen Kunden.

Sie haben eine Ausbildung zum Geomatiker mit eidg. Fachausweis abgeschlossen und bringen idealerweise einige Jahre Berufserfahrung mit.

Sie arbeiten gerne selbständig, aber auch das Arbeiten in Teams macht Ihnen Spass. Sie arbeiten mit hoher Qualität, sind flexibel und das Einhalten von Terminen ist eine Selbstverständlichkeit. Sie orientieren sich an den Ergebnissen, sind offen für Neues und sind begierig zu lernen und sich weiterzuentwickeln. Sie kommunizieren offen und effektiv und das Arbeiten mit Lehrlingen sehen Sie als eine wichtige und motivierende Aufgabe.

Wir bieten Ihnen persönliche Entwicklungsmöglichkeiten in einer unternehmerisch geführten, erfolgreichen Firma mit einer top-modernen Arbeitsumgebung, sowie den neuesten Instrumenten und Werkzeugen. Wir sind stolz, wie wir unser Geschäft betreiben und auf Kunden und Mitarbeiter eingehen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Jermann Ingenieure + Geometer AG  
Karin Koller  
Altenmattweg 1, CH-4144 Arlesheim  
Tel. 061 706 93 93  
[www.jermann-ag.ch](http://www.jermann-ag.ch)





Nous faisons passer les signaux au vert pour les chemins de fer: CFF Infrastructure construit, exploite et entretient le réseau ferré des CFF, le réseau le plus sollicité d'Europe. Quelque 9 000 collaboratrices et collaborateurs sont à pied d'œuvre 24 heures sur 24 pour garantir que les voyageurs et les marchandises arrivent à destination à l'heure, en toute sécurité et commodité.

Afin de renforcer notre équipe de projet dans le domaine «Géomatique» à Lausanne, nous recherchons des

## Chef/fes de projet en géomatique

### Tâches principales

- Etudier et effectuer de manière autonome des projets de tracés ferroviaires
- Collaborer à la planification de projets d'extension du réseau et de maintenance des installations
- Conception et exécution de toutes les opérations géométriques nécessaires pour les projets en question.

### Vos compétences

- Ingénieur EPF/HES en géomatique ou technicien géomètre
- Expérience des travaux géométriques de terrain (levés, implantations) et de bureau (calcul de réseaux, CAD)
- Bonnes connaissances des particularités de la géométrie de la voie ferrée ou disposition à les acquérir
- Des connaissances de la langue allemande seraient un atout.

### Prestations et avantages

Montez à bord du «train» CFF et faites bouger la Suisse avec nous. Rejoignez une équipe très motivée et relevez avec nous des défis véritablement passionnants.

### Contact

Pour de plus amples renseignements, Messieurs P. Demierre, chef de groupe Géomatique, tél. + 41 51 224 25 29, ou J. Nicolier, chef de département Voie ferrée et Géomatique, tel. +41 51 224 27 86, se tiennent à votre disposition.

Postulez directement en ligne sur [cff.ch/jobs](http://cff.ch/jobs) ou envoyez votre dossier de candidature à: CFF SA, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 12251

**Réaliser ensemble un chef-d'oeuvre, jour après jour.**

# STADTWERK

W I N T E R T H U R

Stadtwerk Winterthur ist ein modernes, professionelles und wirtschaftliches Unternehmen der Energiebranche. In der Abteilung **Netzinformationssystem** (Elektrizitäts-, Erdgas-, Wasser- und Fernwärmeleitungen) suchen wir nach Vereinbarung eine/n

## Geomatiker/in

In dieser Funktion verbringen Sie rund drei Viertel Ihrer Arbeitszeit im Büro mit dem Erfassen und Nachführen der Leitungsdokumentation im Geografischen Informationssystem der Stadt Winterthur. Das restliche Viertel ist "Feldarbeit" und beinhaltet das Einmessen der Leitungen und Rohranlagen auf den Baustellen. Für diese anspruchsvolle Arbeit stellen wir Ihnen eine moderne Infrastruktur – GIS-Arbeitsplatz und elektronische Vermessungsinstrumente – zur Verfügung.

Sie haben Freude am genauen Arbeiten und erledigen komplexe Aufträge gerne eigenverantwortlich. Wichtig sind uns auch Ihre Teamfähigkeit und Selbständigkeit. Sie haben Erfahrung mit GIS und CAD, insbesondere mit AutoCAD/TOPOBASE, sind versiert in der Handhabung von elektronischen Vermessungsinstrumenten und besitzen den Führerausweis Kat. B.

Für die Ausübung dieser abwechslungsreichen Tätigkeit benötigen Sie eine abgeschlossene Berufsausbildung als Geomatiker/in, Vermessungszeichner/in oder auch als Tiefbauzeichner/in mit entsprechender Weiterbildung.

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und anspruchsvolles Aufgabenspektrum, attraktive Anstellungsbedingungen, Jahresarbeitszeit sowie gute Weiterbildungsmöglichkeiten. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Daniel Schoch, Abteilungsleiter NIS, Tel. 052 267 61 55. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.stadtwerk.winterthur.ch](http://www.stadtwerk.winterthur.ch)

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto und Angabe der Quelle (Jobportal, Zeitung), vorzugsweise in elektronischer Form an:

### Stadtwerk Winterthur

Eva-Maria Knauer  
Postfach  
8402 Winterthur

[stadtwerk.personal@win.ch](mailto:stadtwerk.personal@win.ch)  
[www.jobs.winterthur.ch](http://www.jobs.winterthur.ch)

Partner von Swisspower

Stadt Winterthur

